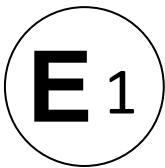




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erteilung einer Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00
Ergänzung 01

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the granting of an approval
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00
supplement 01

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/01*1773*00**
Approval number:

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
C27 708
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Pattern part replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/01*1773*00**
Approval number:

2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
Gegossene Räder
Casted wheels

2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
7 J

2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes
See point 0.7 of the test report

2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes
According to the indications given in the range of application of the test report

2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes
See point 0.9 of the test report

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
Entfällt
Not applicable

5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichtes
See point 2.4.2 of the test report

6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/01*1773*00**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
22.01.2021

8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
55-0009-21 (1. Ausfertigung)

9. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

10. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval is **granted**

11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Entfällt
Not applicable

12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

13. Datum: **03.03.2021**
Date:

14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:



Stephan Marxsen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/01*1773*00**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/01*1773*00**

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung
der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**

**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the
1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:

Manufacturer's name:

CMS Automotive Trading GmbH

DE - 68789 St. Leon-Rot

2. Datum der Anfangsbewertung:

Date of the initial assessment:

12.03.1999

3. Datum aller durchgeföhrten Überwachungstätigkeiten:

Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen

Datum der Begehung

Genehmigungsnummer

Register number

Date of inspection

Approval number

CoP-Q:

Q-500494

28.08.2015

Q-501759

06.05.2019

CoP-P:

Entfällt

Not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/01*1773*00**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen **Index to the information package**

Ausgabedatum: **03.03.2021**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum: **--**

Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

55-0009-21 (1. Ausfertigung)

Datum:

Date:

22.01.2021

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

C27 708

Datum:

Date:

02.11.2020

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Entfällt

Not applicable

Datum:

Date:



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*124R00/01*1773*00**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Approval No.: **E1*124R00/01*1773*00**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

UN ECE-R 124 incl. Ergänzung 1
zuletzt geändert

entfällt

UN ECE-R 124 incl. addition 1
as last amended

not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>	
UN ECE	001773

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

0. Allgemeine Angaben General

0.1. Fabrikmarke
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer) : CMS Automotive Trading GmbH

0.2. Typbezeichnung des Rades
Wheel type : C27 708

0.3. Kategorie der Nachrüträder
Category of replacement wheels : Dimensionsgleiche Nachrüträder
Pattern part replacement wheels

0.4. Werkstoff
Construction material : Aluminiumlegierungen

0.5. Fertigungsverfahren
Method of production : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten siehe Technische Beschreibung)
One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)

0.6. Kennung der Felgenkontur
Rim contour designation : 7,0 J x 18

0.7. Einpresstiefe des Rades
Wheel inset : siehe 1.0
see 1.0

0.8. Radbefestigung
Wheel attachment : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.
Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.

0.9. Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang
Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference : siehe 1.0
see 1.0

0.10. Name und Anschrift des Herstellers
Manufacturer's name and address : CMS Automotive Trading GmbH
SAP Allee 2 / Gewerbepark
68789 St.Leon-Rot

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

1.0 Prüfgegenstand Testobject

1.1 Ausführung <i>Version</i>	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) <i>Number of holes /</i> <i>PCD (mm)/</i> <i>Center hole-Ø (mm)</i>	0.7 Einpresstiefe (mm) <i>Inset</i> <i>(mm)</i>	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang <i>Maximum load capacity and respective</i> <i>theoretical rolling circumference</i> <i>kg / mm</i>
CMS 1279 07	5/100/57,1	39	740
CMS 1279 09	5/108/63,4	47,5	740
CMS 1279 02	5/112/57,1	43	740
CMS 1279 01	5/112/57,1	45	740
CMS 1279 03	5/112/66,6	22	800
CMS 1279 04	5/114,3/60,1	35	740
CMS 1279 05	5/114,3/60,1	45	740
CMS 1279 06	5/114,3/60,1	50	740
CMS 1279 08	5/114,3/67,1	45	740

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

1.1 Ausführung
Version : siehe 1.0
see 1.0

1.2 Radkennzeichnung
Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des
Herstellers : CMS (innen / *inside*)
Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur
Wheel or rim contour designation : 7.0 Jx18 H2 (innen / *inside*)

Einpresstiefe
Wheel inset : z.B. ET45
für Ausführungsbezeichnung CMS 1279 01 (innen)
e.g. ET45
for version marking CMS 1279 01 (*inside*)

Herstelldatum /
Date of manufacture : Monat und Jahr / *month and year* (innen / *inside*)

Radtyp/
Ausführungsbezeichnung
Wheel type/
versions marking : z. B. / *e.g.* C27 708/ CMS 1279 01 (innen / *inside*)

Genehmigungszeichen
Approval mark : E1 124R-001773 (außen / *outside*)

zusätzliche Kennzeichnungen
Additional markings : KBA53256 (außen / *outside*)
z. B. / *e.g.* LK112 (innen / *inside*)

1.3 Bemerkungen
Remarks : -

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.1. Prüfbedingungen Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen *Equipment for measuring and testing*

: Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.
The tests were conducted on test facilities (test rigs) conforming to the requirements of the Regulation.

2.1.2. Prüfplan *Test plan*

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung One-piece light-alloy pattern part replacement wheels	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv / Passed siehe Korrosionsprüfung durch / see corrosion test conducted by CMS GmbH.
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv Passed
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv Passed
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv Passed
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

2.1.3 Bemerkungen *Remarks*

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen

Details regarding test conducted by the Technical service

2.2.1 Korrosionsprüfung
Corrosion test : Die Korrosionsprüfungen wurde durchgeführt und dokumentiert durch /
The corrosion test was conducted and documented by CMS GmbH.

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung (*)
Rotating bending test :

Ausführung version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) <i>number of holes/ PCD (mm) center bore-Ø (mm)</i>	Einpress- tiefe (mm) <i>inset (mm)</i>	Umlaufbiegeprüfung <i>Rotating bending test</i>		Datum date	Ort place
			Radlast (kg) <i>load capacity (kg)</i>	Abrollumfang (mm) <i>rolling circumference (mm)</i>		
CMS 1279 07	5/100/57,1	39	740	2300	10/2020	Lambsheim
CMS 1279 09	5/108/63,4	47,5	740	2300	10/2020	Lambsheim
CMS 1279 01	5/112/57,1	45	740	2300	10/2020	Lambsheim
CMS 1279 03	5/112/66,6	22	800	2400	10/2020	Lambsheim
CMS 1279 04	5/114,3/60,1	35	740	2300	10/2020	Lambsheim
CMS 1279 06	5/114,3/60,1	50	740	2300	10/2020	Lambsheim
CMS 1279 08	5/114,3/67,1	45	740	2300	10/2020	Lambsheim

(*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ Dye penetrant testing)

2.2.3 Abrollprüfung (*)
Rolling test :

Ausführung version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) <i>number of holes/ PCD (mm) center bore-Ø (mm)</i>	Einpress- tiefe (mm) <i>inset (mm)</i>	Abrollprüfung <i>Rolling test</i>		Datum date	Ort place
			Radlast (kg) <i>load capacity (kg)</i>	Reifengröße <i>tire size</i>		
CMS 1279/09	5/108/63,4	47,5	800	265/70R18	10/2020	Lambsheim
CMS 1279/03	5/112/66,6	22	800	265/70R18	10/2020	Lambsheim

(*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ Dye penetrant testing)

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.4 Impact-Test
Impact test :

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) Number of holes / Pitch circle diameter	Einpress- tiefe (mm) Inset	Impact-Test <i>Impact test</i>		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Reifengröße Tire size		
CMS 1279/07	5/100/57,1	39	740	205/40R18	10/2020	Lambsheim
CMS 1279/09	5/108/63,4	47,5	740	205/40R18	10/2020	Lambsheim
CMS 1279/03	5/112/66,6	22	800	205/40R18	10/2020	Lambsheim
CMS 1279/06	5/114,3/60,1	50	740	205/40R18	10/2020	Lambsheim
CMS 1279/08	5/114,3/67,1	45	740	205/40R18	10/2020	Lambsheim

2.2.5 Wechseltorsionstest
Alternating torque test :

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation
(Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche
Vorschriften“):
*Vehicle fitment checks and documentation
(Appendix 10, Paragraph „2. Additional
Requirements“)*

siehe Anlagen 1 bis 9 zum Prüfbericht Nr. 55000921
(Verwendungsbereich)

*see appendices 1 to 9 of Test Report No.55000921
(scope of application)*

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des
Rades
Wheel calliper check

Die Überprüfung erfolgte mittels
Bremsenumlaufkonturen der in Anlage
Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die
unter 2.1 Anhang 10 der Regelung definierten Kriterien
werden eingehalten.

*The assessment was performed with the help of the
brake rotation contours of the vehicles listed in the
Attachment headed Scope of Application. The criteria
defined in section 2.1 of Attachment 10 of the
Regulation are satisfied.*

2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher
Ventilation holes check

Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und
über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die
Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. Anhang 10
werden erfüllt.

*The wheel has a sufficient number of adequately
dimensioned ventilation holes. The requirements as per
item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.*

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.6.3 Radbefestigungselemente : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. Anhang 10 werden erfüllt.
Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.

2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.

2.2.7 Allgemeine Anforderungen : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.

2.2.8 Bemerkungen : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt.
Materials analysis according to Attachment 4 was performed.

2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen Evaluation of Documents provided by the manufacturer

2.3.1 Technische Beschreibung : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.

2.3.2 Radzeichnungen : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau
(Verwendungsbereichsdarstellung)
Vehicle characteristics
(*description of application range*)

2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Tests according to Annex 4

2.3.5 Bemerkungen
Remarks

2.3.3 : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen in Anhang 10 - Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.

2.3.4 : Die nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurden durchgeführt und dokumentiert.
The tests provided for in the terms of Annex 4 have been performed and documented.

2.3.5 : -

2.4. Allgemeine Angaben Other information

2.4.1 Ort der Prüfung
Place of testing

2.4.2 Datum der Prüfung
Date of testing

2.4.3 Bemerkungen
Remarks

2.4.1 : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
- see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4

2.4.2 : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
- see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4

2.4.3 : -

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

3. Anlagen Appendices

1. Liste der Änderungen
List of modifications : entfällt /
not applicable.
2. Technische Beschreibung
Technical Description : 02. November 2020.
November 2nd., 2020.
- 3.1 Radzeichnungen
Drawings of the wheel : Zeichnungen (CMS):
J 1279 000 vom 15. Juni 2020,
J 1279 001 vom 11. Juni 2020,
J 1279 002 vom 11. Juni 2020,
J 1279 003 vom 11. Juni 2020,
J 1279 004 vom 11. Juni 2020,
J 1279 005 vom 11. Juni 2020,
J 1279 006 vom 11. Juni 2020,
J 1279 007 vom 11. Juni 2020,
J 1279 008 vom 11. Juni 2020 und
J 1279 009 vom 11. Juni 2020.
Drawings (CMS):
J 1279 000 of June 15th., 2020,
J 1279 001 of June 11th., 2020,
J 1279 002 of June 11th., 2020,
J 1279 003 of June 11th., 2020,
J 1279 004 of June 11th., 2020,
J 1279 005 of June 11th., 2020,
J 1279 006 of June 11th., 2020,
J 1279 007 of June 11th., 2020,
J 1279 008 of June 11th., 2020 and
J 1279 009 of June 11th., 2020.
- 3.2 Nabenkappenzeichnungen
Drawings of the hub caps : Zeichnungs - Nr. M57 vom 24. November 2014 mit Index 1 vom 11. Dezember 2014.
Drawing - No. M57 of November 24th., 2014 with index 1 of December 11th., 2014.
Zeichnungs - Nr. U1MF vom 28. August 2012 mit Index 2 vom 18. Juni 2013.
Drawing - No. U1MF of August 28th., 2012 with index 2 of June 18th., 2013.
Zeichnungs - Nr. C020392 vom 18. April 2004.
Drawing - No. C020392 of April 18th., 2004.
- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung
Drawings of the fixing elements : Befestigungsmittel - Zeichnungen
Radschrauben mit Übersicht - Stand 07.12.2017.
Wheel fixing elements – drawings of the screws with summary – status December 7th., 2017.
Befestigungsmittel - Zeichnungen
Radmuttern mit Übersicht - Stand 07.12.2017
Wheel fixing elements - drawings of the nuts with summary – status December 7th., 2017

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

TÜV Pfalz
TÜV Rheinland Group

3. Anlagen Appendices

4. Werkstoffprüfungen
nach Anhang 4
Material Test
according to Annex 4 : Siehe Technischer Bericht CMS GmbH
Ref. Nr.: CIR – 127, Teil 5 vom 25. September 2020.
See *Technical Report: CMS GmbH*
Ref. No.: *CIR – 127, part 5 of September 25th., 2020.*

5. Korrosionsprüfung
nach Anhang 5
Corrosion Test
according to Annex 5 : Siehe Technischer Bericht CMS GmbH
Ref. Nr.: CIR – 127, Teil 6 vom 25. September 2020.
See *Technical Report: CMS GmbH*
Ref. No.: *CIR – 127, part 6 of September 25th., 2020.*

6. Verwendungsbereich
scope of application :

Anlage / Ausfertigung <i>Attachment / Version</i>	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) / Mittenloch-Ø (mm) <i>Number of holes / PCD (mm) /</i> <i>Center bore-Ø (mm)</i>	Einpresstiefe (mm) <i>Inset (mm)</i>	Datum <i>Date</i>
1/1	5/100/57,1	39	20.01.2021
2/1	5/108/63,4	47,5	20.01.2021
3/1	5/112/57,1	43	20.01.2021
4/1	5/112/57,1	45	20.01.2021
5/1	5/112/66,6	22	20.01.2021
6/1	5/114,3/60,1	35	20.01.2021
7/1	5/114,3/60,1	45	20.01.2021
8/1	5/114,3/60,1	50	20.01.2021
9/1	5/114,3/67,1	45	20.01.2021

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0009-21 : (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C27 708**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

4. Schlussbescheinigung Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 12.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 12.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.

Lambsheim

22.01.2021

A circular official stamp of TÜV Rheinland. It features a stylized 'A' logo in the center, surrounded by the text 'Technischer Dienst', 'TÜV Rheinland', 'Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile', and 'M' at the bottom.

Bohlander

Sachverständiger Technischer Dienst
Expert Technical Service

Prüfgegenstand / Test objectDimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/
Pattern part replacement wheel

Ausführung <i>Version</i>	Kennzeichnung Rad <i>Marking wheel</i>	Lochzahl/ Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) <i>Number of holes/ PCD (mm)/ Center hole-Ø (mm)</i>	Einpress- tiefe <i>Inset (mm)</i>	Rad- last <i>Wheel load (kg)</i>	Abrollumfang <i>Circumference (mm)</i>
C27 708 45 63	1279/05 CMS	5/114,3/60,1	45	740	2300

Befestigungsmittel / Fixing elements

Nr.	Art der Befestigungsmittel <i>Type of fixing parts</i>	Bund <i>Profile</i>	Anzugsmoment <i>Torque (Nm)</i>	Gesamthöhe <i>Total Height (mm)</i>	Artikel-Nr. <i>Part number</i>
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-	Z57OR

Verwendungsbereich / Application

Hersteller / Manufacturer Lexus

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. <i>Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number</i>	kW-Bereich <i>Power range</i>	Reifen <i>Tire size</i>	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise <i>Tire-referenced stipulations and notes</i>	Auflagen und Hinweise/ <i>Additional stipulations and notes</i>
Lexus UX ZA1(EU,M), -/TMG e6*2007/46*0263*..; e13*2007/46*2005*..	112, 127	225/50R18	A91 ECE	A19 A57 A99 MHy S01

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
 7.0Jx18H2 Typ / *Type C27 708*
 Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

Allgemeine Hinweise / General notes

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.
Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.

In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.
Chassis and brake units must conform to serial production.

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem Lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.

Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes

A19 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered and metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.

A57 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)

This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).

A91 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 10 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).

A99 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

To balance the wheels only adhesive weights may be attached on the rim at the rim outside. The selection and placement of adhesive weights is to pay attention to a distance of 2 mm from the brake caliper.

ECE Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.

The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.

MHy Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).
Also permissible for vehicle models with Hybriddrive (hybrid electric vehicle).

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the supplied fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

Lambsheim, 20. Januar 2021

00358738.DOC